

MA/ 2020005822

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovzatokat a feladó (BKI) XI saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) ALTA TRANS TRANSPORT SPEDYCJA LOGISTYKA WÓJCIK Spółka Jawna PL 39204 Żyrardów 189 E									
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.03.11		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbahalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Belegfüglek Dokumente SAP:355563		Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!									
6 Járás szám Marks and Nos 7 Kiemelkezők und Nummern		Dárabszám Number of packages 8 Csomagolás módja Method of packing 8 Art der Verpackung		Áru megnevezése Name of the goods 9 Bezeichnung		Statisztikai szám Statistical number 10 Statistiknummer		Bruttó súly(kg) Gross weight in kg 11 Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
59		PAL		KFZ-Zubehö				6352			
Osztály Class		Szám Number		Béld Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		6352		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszalétiés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipplog documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen							
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmennyve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
21 Kiemelés helye, Időpontja Establishment Auslieferungsort 2020.03.11 am on				24 Az áru átvetési kelte Goods received Date Güterempfangen: Datum am. 2020.03.11							
22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier 2020.03.11 WÓJCIK Spółka Jawna				Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers "con riserva di qualità e quantità"							
2530 Omnid Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen RDE21890		Rakomány Useful load Nutzlast RDE0230P		PL 39204 Żyrardów 189 E					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

STAMPED
szolgáltató Kft.
Hrsz: 312/57
Hrsz: 655/8-18

TRANSPORT SPEDYCJA LOGISTYKA
WÓJCIK Spółka Jawna

18 2020.03.11
ZUZU